

# HYUNDAI

## **VENTILATORE A TORRE**

**Cod. 75620**

**Mod. BL-FS1-D**

### **MANUALE D'USO E MANUTENZIONE**

**- ISTRUZIONI ORIGINALI -**

**Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare  
l'apparecchio e conservarlo per consultazioni future.**

# INTRODUZIONE

Leggere attentamente questo libretto di istruzioni e prendere familiarità con il ventilatore prima di utilizzarlo. Conservare questo documento per una eventuale ulteriore consultazione.

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- 1) Leggere queste istruzioni facendo riferimento alle illustrazioni prima di utilizzare il ventilatore.
- 2) Prima di inserire la spina dell'apparecchio, verificare che la tensione nominale indicata dalla targhetta delle specifiche tecniche posta sul ventilatore corrisponda alla tensione dell'impianto.
- 3) Non immergere mai un elemento dell'apparecchio nell'acqua o in qualsiasi altro liquido.
- 4) Non inserire mai oggetti nella griglia di protezione quando la spina del ventilatore è inserita o durante il funzionamento del ventilatore.
- 5) Fare attenzione ai bambini. Non autorizzarli mai a giocare con il ventilatore.
- 6) È sconsigliato esporre le persone (soprattutto i neonati e le persone anziane) ad un flusso continuo d'aria fredda per un lungo periodo.
- 7) NON utilizzare il ventilatore in ambienti umidi come le stanze da bagno.
- 8) Tenere l'apparecchio lontano da tendaggi, piante, ecc. Il ventilatore deve essere posizionato ad almeno un metro di distanza da ogni altro oggetto.
- 9) NON collegare l'apparecchio all'impianto prima che sia completamente montato e regolato.
- 10) NON utilizzare l'apparecchio se il filo dell'alimentazione è rovinato. Esso deve essere riparato unicamente da un riparatore autorizzato, in quanto sono necessari strumenti e/o elementi conoscitivi specifici.
- 11) Posizionare il cavo di alimentazione lontano dalle zone di passaggio per evitare di inciampare.
- 12) Utilizzare unicamente all'interno.

## PRIMA DELL'UTILIZZO

### 1) Verificare la compatibilità generale del prodotto tramite il Rivenditore.

Verificare che i requisiti del prodotto rispondano alle necessità di utilizzo: in particolare:

a.i. **Tensione di utilizzo: 230V/50Hz**

a.ii. **Dimensioni e ingombri:** verificare che nel luogo di installazione vi sia lo spazio necessario in tutte le direzioni in modo da evitare che il flusso d'aria venga direzionato in maniera efficace e a distanza di sicurezza frontale adeguata per persone, animali e cose.

**2) Controllare il contenuto della confezione.** Eventuali parti mancanti o danneggiate vanno immediatamente segnalate al Rivenditore.

**ATTENZIONE:** gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

**3) Controllare l'integrità del prodotto.**

NON utilizzare MAI in caso di dubbi circa l'integrità fisica del prodotto. Eventuali danneggiamenti al corpo del ventilatore o ai collegamenti elettrici vanno immediatamente segnalati al Rivenditore, che (nei termini e nei modi della Garanzia Legale) deve provvedere con la sostituzione del prodotto stesso.

NON tentare di riparare il prodotto da soli: oltre alla immediata decadenza della garanzia, si corrono gravi rischi per la sicurezza, con conseguenti danneggiamenti e possibili folgorazioni.

**4) Verificare la sicurezza ambientale del luogo dell'installazione del prodotto.**

a.i. **Il ventilatore è progettato per un utilizzo in ambienti chiusi e comunque riparati** e non deve essere installato all'aperto. Non utilizzare in ambienti umidi o esposti agli agenti atmosferici. L'installazione non deve essere effettuata in ambienti soggetti a naturali forti correnti d'aria, che potrebbero determinare oscillazioni anomale del ventilatore ed eventuale caduta.

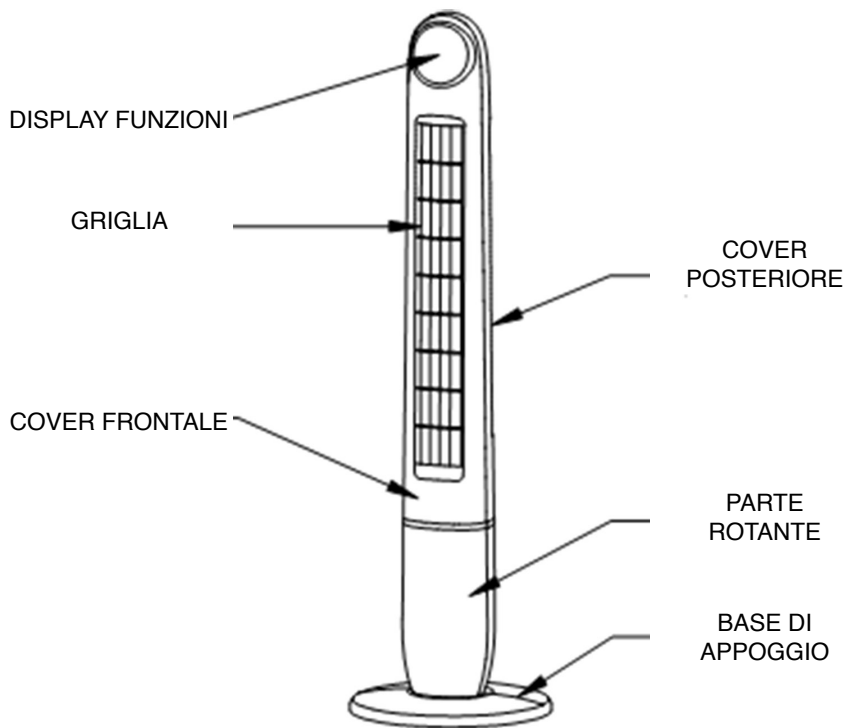
a.ii. **Potenziali fonti di incendio.** Non installare o utilizzare in presenza esalazioni di gas o liquidi potenzialmente infiammabili che potrebbero essere causa di incendio.

a.iii. **Pericolo di folgorazione.** L'impianto a cui si collega il ventilatore deve rispondere alle normative di legge in materia di sicurezza elettrica. Non installare in presenza di cavi o collegamenti non sicuri.

a.iv. **Potenziali minacce all'incolumità di persone e/o animali.** Liberare l'area da oggetti che potrebbero interferire con la rotazione delle pale, di materiali che potrebbero essere dispersi dal movimento dell'aria e creare situazioni pericolose.

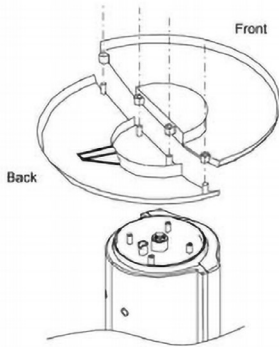
**5) In caso di dubbi, contattare l'Assistenza Tecnica HYUNDAI** nelle modalità indicate nell'apposita sezione.

## COMPONENTI

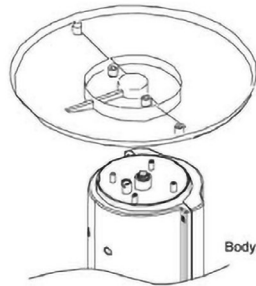


1. Allineare i poli con i rispettivi fori e poi inserirli.
2. Allineare la base assemblata con le viti della struttura del ventilatore.
3. Dopo aver collegato correttamente la struttura e la base, avvitare le viti ai fori della base e mettere il cavo di alimentazione nella fessura.
4. Posizionare il ventilatore su una superficie piana e stabile.

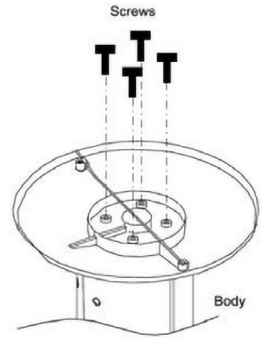
# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO



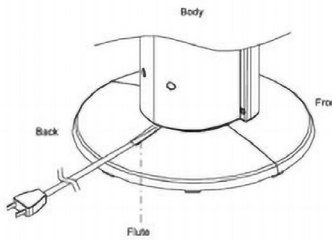
Step 1



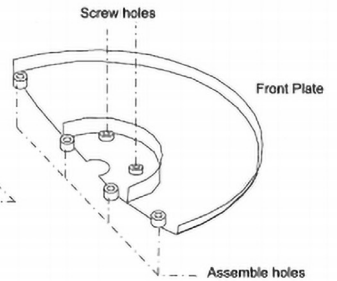
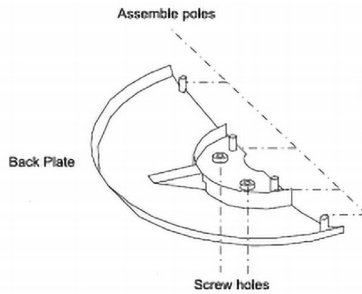
Step 2



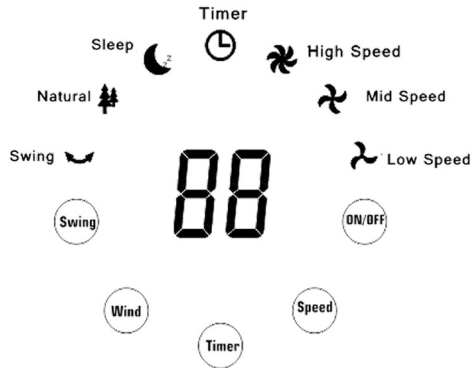
Step 3



Step 4



# FUNZIONAMENTO



## **Tasto SWING (tasto di oscillazione)**

Quando il ventilatore è in funzione, premendo il tasto SWING sul pannello di comandi o sul telecomando, l'apparecchio inizia ad oscillare automaticamente e l'aria viene automaticamente indirizzata verso sinistra e destra alternatamente. Premendo di nuovo il tasto, l'oscillazione viene interrotta.

## **Tasto WIND (tasto per la selezione della modalità di ventilazione)**

Premere il tasto WIND sul pannello di comandi o sul telecomando, per selezionare le modalità di ventilazione:

- Normal (ventilazione continua)
- Natural (brezza diurna)
- Sleep (brezza notturna)

## **Tasto ON/OFF (tasto di accensione/spengimento)**

Premere il tasto ON/OFF sul pannello di comandi o sul telecomando. L'accensione di una spia luminosa indicherà che l'apparecchio è acceso. Premendo di nuovo il tasto ON/OFF, il ventilatore si spegnerà.

## **Tasto SPEED (tasto per la selezione della velocità)**

Consente di regolare la velocità di ventilazione dell'apparecchio:

- bassa (LOW)
- media (MID)
- alta (HIG)

## **Tasto TIMER (tasto per la selezione di un tempo di funzionamento)**

Quando l'apparecchio è in funzione, premendo il tasto TIMER sul pannello di comandi o sul telecomando, è possibile impostare il tempo di funzionamento: da 30 minuti a 12 ore, sapendo che ad ogni tocco corrisponderà un intervallo di mezz'ora. L'unità si spegnerà automaticamente al termine del tempo programmato

## TELECOMANDO

caratterizzato da tasti le cui funzioni sono identiche a quelle dei tasti sul pannello comandi (già spiegate in dettaglio).

- Premere il tasto ON/OFF per accendere o spegnere il ventilatore.
- Premere il tasto WIND per scegliere la modalità di ventilazione: Normal, Nature, Sleep.
- Premere il tasto SWING per attivare e spegnere l'oscillazione.
- Premere il tasto SPEED per scegliere la velocità di ventilazione: bassa, media, alta.
- Premere il tasto TIMER per impostare il tempo da 30 minuti a 12 ore.

### **COME INSERIRE/RIMUOVERE LE BATTERIE DEL TELECOMANDO (non fornite)**

Aprire lo sportello batteria sul retro del telecomando. Porre le pile nello sportellino avendo cura di verificare il corretto posizionamento delle polarità. Inserire lo sportellino nel telecomando. Utilizzare pile a bottone Litio/Manganese conformi alla Direttiva Batterie no. 2006/66/CE.

## MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

**ATTENZIONE: ESTRARRE SEMPRE LA SPINA PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO O FARE MANUTENZIONE.**

**IMPORTANTE: NON IMMERGERE IL VENTILATORE IN ACQUA.**

Pulizia della superficie esterna dell'apparecchio

Spegnere il ventilatore e rimuovere la spina prima di fare pulizia o muovere l'apparecchio. Usare un panno morbido per rimuovere la polvere dal prodotto. Se questo non basta, usare un panno morbido inumidito con acqua e detergente neutro a temperatura inferiore a 50°C. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di utilizzarlo. Non applicare detersivi corrosivi o solventi quali benzina. Non lavare l'apparecchio con acqua. Durante la pulizia non usare oli, sostanze chimiche o altri oggetti che possano danneggiare la superficie. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle griglie di entrata e uscita dell'aria.

## Smaltimento

Effettuare lo smaltimento secondo le norme vigenti. Per qualsiasi informazione, consultare i centri per lo smaltimento locali. Non disperdere nell'ambiente imballi e parti riciclabili.



Il simbolo posto sull'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Al termine della sua vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra ██████████ zona oppure riconsegnandolo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni.

Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento delle qualità dell'ambiente e per evitare affetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse.

**Attenzione!** Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

## INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

ai sensi dell'art. 26 D.Lgs 14/03/14, no. 49 "ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DA APPRECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE" Alla fine della sua vita utile questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Richiamiamo l'importante ruolo del consumatore nel contribuire al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero di tali rifiuti. L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure gratuitamente presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per prodotti di dimensione esterna inferiore a 25 cm tale servizio di ritiro gratuito del rifiuto deve essere obbligatoriamente fornito gratuitamente dai rivenditori di grandi dimensioni (superficie di vendita di almeno 400m<sup>2</sup>) anche nel caso in cui non venga acquistata alcuna apparecchiatura equivalente. Smaltire separatamente un apparecchio elettrico ed elettronico consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composto, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente queste apparecchiature, sul prodotto è riportato il simbolo del cassonetto barrato.



## CONDIZIONI DI GARANZIA E DI ASSISTENZA TECNICA

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (1 anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario esibire presso il Rivenditore o il Centro Assistenza Hyundai Power Products - Vinco srl.

**Viene applicata, come prevista dalla legge, la Garanzia Europea (Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).**

Si ricorda che la legge infatti stabilisce **che l'acquirente ha diritto a una garanzia legale della durata di 2 anni che può far rivalere sul Rivenditore** in tutte quelle situazioni in cui il prodotto risulta difettoso, non funzionante, difforme rispetto a quello ordinato o diverso da quello descritto nella pubblicità.

Il servizio di Assistenza Hyundai fornisce un ulteriore livello di servizio, esercitabile dal Rivenditore e dal Consumatore finale. Tale servizio prevede, anche fuori dai termini di garanzia legale sopra descritti :

- Call Center tecnico telefonico attivo dal lunedì al venerdì allo 0141 176.63.15
- Attivazione di chiamata di Assistenza online, sul sito [www.hyundaipowerproducts.it](http://www.hyundaipowerproducts.it)

Entro i termini della garanzia legale, il RivenditoreHyundai - Vinco provvederà ad effettuare, qualora concordato con l'Assistenza Tecnica, eventuali unità sostitutive di tipologia pari o superiore.

**Attenzione:** Hyundai Power Products - Vinco Srl si riserva, senza alcun preavviso, di variare i contenuti di tale servizio post vendita, fermi restando gli obblighi di legge. I servizi descritti saranno prestati soltanto sui prodotti commercializzati sul territorio italiano da Hyundai Power Product - Vinco Srl. Il servizio di ritiro a domicilio è applicabile alle sole categorie di prodotto individuate da Hyundai Power Products- Vinco Srl, che sono modificabili anch'esse nel tempo e senza alcun preavviso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. La Garanzia è valida solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.

**ITALIANO**

IT	Dichiarazione di conformità CE	SK	Prehlásenie o zhodě ES	BA/HR	EG – izjava o konformnosti
FR	Declaration de conformité CE	PL	Deklaracja zgodności WE	RO	Declarație de conformitate CE
GB	EC delaration of conformity	SI	ES izjava o skladnosti	DE	EG - Konformitätserklärung
CZ	Prohlášení o shodě EU	HU	CE-megfelelősi nyilatkozat		



VINCO s.r.l. - P.zza Statuto n°1 - 14100 Asti - Italia

DE Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Vinco SRL in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits-und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.

IT Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Vinco SRL è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

FR Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-après répond en matière de conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Vinco SRL aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.

GB We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Vinco SRL.

CZ Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Vinco SRL, odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic EU.

PL Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Vinco SRL, spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucone przez dyrektywy WE.

SK Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Vinco SRL do prevádzky, in zdravotvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

SI S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Vinco SRL v prodajo spuščena izvebda odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

HU Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kivitelé módjában valiant az Vinco SRL által forgalomba hozott kivitelében megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.

BA/HR Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Vinco SRL odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

RO Noi declaram de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza conceptiei si tipului sau constructiv sale, precum si al executiilor puse in circulatie de Vinco SRL, se conformeaza cerintelor pentru securitatea muncii si sanatații ale directivelor UE in materie.

DE Produkttyp	GB Product	PL Produktu	BA/HR Proizvoda	75620/BL-FS1-D
IT Prodotto	CZ Produktu	SI Proizvoda	RO Produsului	
FR Produit	SK Produktu	HU Termek típusa		

IT	Direttive CE	SK	Aplikovateľné smernice EU	BAHA	EG – smjernice
FR	Directives CE applicables	PL	Dyrektywy WE	RO	Directive UE aplicabile
GB	Applicable EC directives	SI	Uporabljene ES smernice	DE	Anwendbare EG-Richtlinien
CZ	Směrnice EU	HU	EU Műszaki Irányelvek		

Direttiva 2014/30/EU EMC – Direttiva 2014/35/EU LVD – Direttiva 2011/65/EU Rohs – Regolamento 1907/2006/EC REACH

IT	Norme armonizzate applicat	SK	Použitě harmonizované normy	EN 60335-1:2012+A11:2011 – EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009 – EN62233:2008 – EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 – EN 55014-2:2015 – EN 61000-3-2:2014 – EN 61000-3-3:2013 – EN 14372:2004
FR	Normes armonisées applicable	PL	Zastosowano zharmonizowane normy	
GB	Applicable harmonized standards	SI	Uporabljeni usklajeni normativi	
CZ	Aplikované harmonizační normy	HU	Alkalmazott harmonizált szabványok	
DE	Angwandte harmonisierte normen	BA	Primijenjene harmonizirajuće norme	
RO	Norme armonizzate aplicabile	HA		

Asti li, 17 dicembre 2018  
L'Amministratore

Lidio Conti

**CERTIFICATO DI GARANZIA**  
**Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy**

Modello: \_\_\_\_\_ Codice: \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

**QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA  
CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,  
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.

# HYUNDAI

**Importato e Distribuito da Vinco S.r.l.**  
P.zza Statuto,1 - 14100 Asti (AT) ITALY  
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285  
E-mail: [info@vincoasti.it](mailto:info@vincoasti.it) - [www.vincoasti.it](http://www.vincoasti.it)

**CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:**

Viale Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315  
Assistenza e-mail: [assistenza@vincoasti.it](mailto:assistenza@vincoasti.it) - Ricambi: [ricambi@vincoasti.it](mailto:ricambi@vincoasti.it)

MADE IN CHINA